

Isa. 65:1-7

שָׁאוּ לִי      לֹא      נִדְרַשְׁתִּי 1  
 they asked      to [ones] not      I let myself be sought

בִּקְשָׁנִי      לֹא      נִמְצָאתִי  
 he sought me      to [one] not      I was found

אָמַרְתִּי  
 I said

הִנְנִי

pay attention to me

הִנְנִי

pay attention to me

בְּשִׁמִּי  
 with my Name

קָרָא  
 calling

לֹא-  
 not

גּוֹי  
 nation

אֶל-  
 unto

הַיּוֹם  
 the day

כָּל-  
 all of

יָדִי  
 my hand

פָּרַשְׁתִּי 2  
 I stretched out [invitingly]

סוֹרֵר  
 being stubborn

עַם  
 people

אֶל-  
 unto

טוֹב  
 good

לֹא-  
 not

הַדֶּרֶךְ  
 the way

הַהֹלְכִים  
 the ones walking

מִחֲשַׁבְתֵּיהֶם  
 their thoughts/intentions

אַחַר  
 after

תָּמִיד  
 continually

פָּנָי  
 my face

עַל-  
 unto

אוֹתִי  
 me

הַמְּכַעֲסִים  
 the ones provoking

הָעָם 3  
 the people

בְּגַנּוֹת  
 in the gardens

זֹבְחִים  
 ones slaughtering/sacrificing

הַלְּבָנִים  
 the bricks/tiles

עַל-  
 upon

וּמִקְטָרִים  
 and ones sacrificing

בְּקִבְרֵי־ם  
among the graves

הַיֹּשְׁבִים 4  
the ones sitting/dwelling

יִלְיִנוּ  
they spend the night

וּבְנִצְוֵי־רֵי־ם  
and in being kept secret [places]

הַחֲזִיר  
the swine

בְּשָׂר־וֹ  
flesh of

הַאֹכְלִים  
the ones eating

כְּלֵיהֶם  
their vessel/bowl

פְּגָלִים  
unclean/abominable things

וּמֵרֶק  
and broth of

אֵלָיִךְ  
unto yourself

קָרַב  
draw near/come closer

הַאֹמְרִים 5  
the ones saying

בִּי  
by me

תִּגְשׁוּ-  
you will draw near

אֶל-  
not

קִדְשִׁי־ךְ  
I am holy in comparison with you

כִּי  
because

בְּאַפִּי  
in my nose/nostril

עָשָׁן  
smoke

אֵלֶּה  
these

הַיּוֹם  
the day

כָּל-  
all of

יִקְדָּת  
being kindled/burning

אֵשׁ  
fire

לְפָנַי  
before me

כְּתוּבָה  
being written

הִנֵּה 6  
behold

אֶחְשֶׂה  
I will keep silent

לֹא  
not

שְׁלֵמֹתַי  
I will pay back

כִּי אִם-  
rather

חִיקָם  
their lap

עַל-  
upon

וּשְׁלֵמֹתַי  
and I will pay back

יִחדוּ  
together

אבותיכם  
your fathers

ועונות  
and iniquities of

עונותיכם 7  
your iniquities

יהוה  
Yahweh

אמר  
He says

ההרים  
the mountains

על-  
unto

קטרו  
they made sacrifices

אשר  
which

חרפוני  
they reproached/insulted/taunted me

הגבעות  
the hills

ועל-  
and upon

חיקם  
their lap

אל-  
unto

ראשנה  
former

פעלתם  
their recompense

ומדתי  
and I will measure